⑶ Nature and quantity of the service to be contracted : Electric power to be consumed at the Training and Research Institute for Court Officials ; Contracted demand 1,100 kW ; Estimated annual consumption 2,783,200 kWh

⑷ Supplying period : From June 1, 2010 through May 31, 2011

⑸ Supplying place : As shown in the explanatory paper for the bid

⑹ Qualification for participating in the bidding procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed bid are those who shall : ①not apply to Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing, and Accounting (however, minors, persons under curatorship, or persons under assistance who obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable to the status of special reasons within the said article) ; ②not apply to Article 71 of the abovementioned Cabinet Order ; ③have Grade A, B, or C in Selling classification in terms of the qualification for participating in bids required by the Supreme Court (single qualification for every ministry and agency) in the fiscal years 2010, 2011 and 2012 ; ④have permission to be a general electric enterprise in accordance with Article 3, paragraph 1 of the Electricity Utilities Industry Act or have registered as a specified scale electric enterprise in accordance with Article 16—2, paragraph 1 of the same Act ; and ⑤meet the qualification requirement which the obligated officer may specify in accordance with Article 73 of the above mentioned Cabinet Order

⑺ Time-limit for bid : 5 p.m., April 27, 2010

⑻ Contact point for the notice : HADA Hajime, Procurement Section, Supplies Division, Financial Bureau, General Secretariat, Supreme Court, 4—2 Hayabusa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102—8651, Japan, TEL 03—3264—8111, ext. 3630

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成22年３月５日

支出負担行為担当官

東京家庭裁判所長　山﨑　　恒

◎調達機関番号　003　◎所在地番号　13

１　調達内容

⑴　品目分類番号　75

⑵　購入等特定役務件名　東京家庭・簡易裁判所合同庁舎（Ｂ・Ｃ地下棟ごみ処理室等を含む。）清掃業務委託

⑶　調達案件の仕様等　支出負担行為担当官が「入札説明書」で指定する仕様による。

⑷　履行期間　平成22年５月１日から平成23年３月31日まで

⑸　履行場所　〒100—0013 東京都千代田区霞が関一丁目１番２号及び１号

⑹　入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の５％に相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

２　競争参加資格

⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。

⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。

⑶　平成22・23・24年度最高裁判所競争参加資格（全省庁統一資格）の「役務の提供等」において、Ａ又はＢ等級に格付けされ、関東・甲信越地域の競争参加資格を有する者であること。

⑷　予算決算及び会計令第73条の規定に基づき、支出負担行為担当官が定める資格を有する者であること。

３　入札書の提出場所等

⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先

〒100—0013 東京都千代田区霞が関一丁目１番２号　東京家庭裁判所事務局経理課管理第二係　高木・市村　電話03—3502—7094

⑵　入札説明書の交付方法　上記３⑴の交付場所において交付する。

⑶　入札説明会の日時及び場所　平成22年４月５日午後１時30分　東京家庭裁判所研修室

⑷　入札書の受領期限　平成22年４月20日午後５時

⑸　開札の日時及び場所　平成22年４月23日午後１時30分　東京家庭裁判所中会議室

４　その他

⑴　契約手続きにおいて使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨。

⑵　入札保証金及び契約保証金　免除。

⑶　入札書に要求される事項　この一般競争入札に参加を希望する者は、入札説明書の交付を受け、本公告に示した調達内容を完全に履行できることを証明する書類を別に指定する期限までに提出した上で、封印した入札書を受領期限までに提出しなければならない。入札者は、開札日の前日までの間において、支出負担行為担当官から当該書類に関し説明を求められた場合は、これに応じなければならない。

⑷　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者の提出した入札書、入札書に求められる義務を履行しなかった者の提出した入札書、その他入札の条件に違反した者の提出した入札書。

⑸　契約書作成の要否　要。

⑹　落札者の決定方法　入札説明書の交付を受け、本公告に示した調達内容を完全に履行できると支出負担行為担当官が判断しうる資料を事前に提出した上で入札書を提出した入札者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者とする。

⑺　手続きにおける交渉の有無　無。

⑻　詳細は入札説明書による。

５　Summary

⑴　Official in charge of expenditure of the procuring entity : YAMAZAKI Hisasi, the obligated officer, Chief Judge, Tokyo Family Court, 1—1—2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100—0013, Japan

⑵　Classification of the procurement : 75

⑶　Subject matter of the procurement contract : Cleaning of offices in the Courthouse of Tokyo Family Court and Tokyo Summary Court, including the garbage collection room for buildings B and C located in the basement

⑷　Period for the performance of the contracted service : From May 1, 2010 through March 31, 2011

⑸　Performance Place : 1—1—2 and 1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100—0013, Japan

⑹　Qualification for participating in the bidding procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed bid are those who shall : ①not apply to Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing, and Accounting (however, minors, persons under curatorship, or persons under assistance who obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable to the status of special reasons within the said article) ; ②not apply to Article 71 of the abovementioned Cabinet Order ; ③have Grade A or B in Offering Service classification in terms of the qualification for participating in bids required by the Supreme Court (single qualification for every ministry and agency) in the fiscal years 2010, 2011 and 2012 and meet the qualification for participating in bids within Kanto-Koshinetsu region and ④meet the qualification requirement which the obligated officer may specify in accordance with Article 73 of the above-mentioned Cabinet Order